

MUNI
CJ V



Didaktický projekt pro rozvoj plurilingválních dovedností (nejen v marketingové praxi)

Online Den s Casajc, 4. 6. 2024

Monika Ševečková

*Centrum jazykového vzdělávání
Masarykova univerzita, Brno*

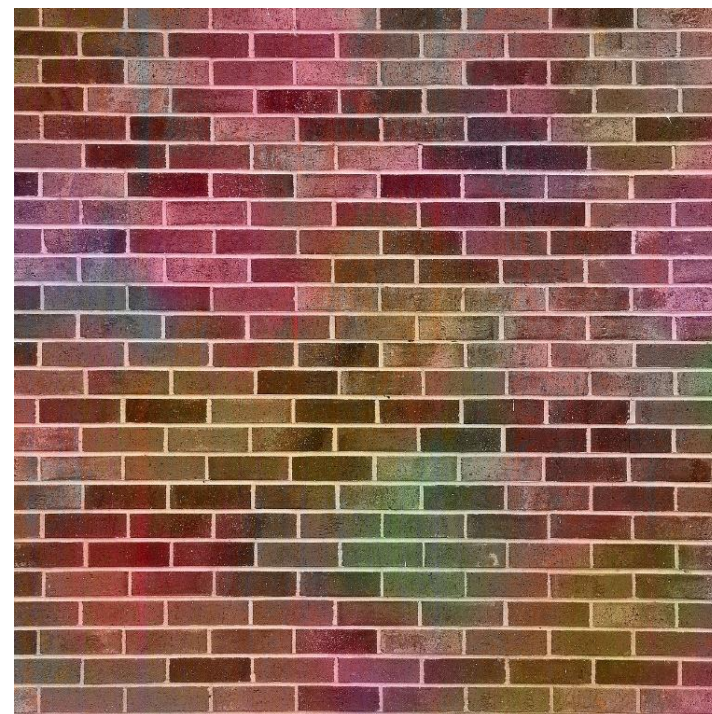
seveckova@sci.muni.cz

Obsah

- Kontext
- Přípravná fáze
- Realizační fáze
- Role asistentů
- Dotazník

Kontext

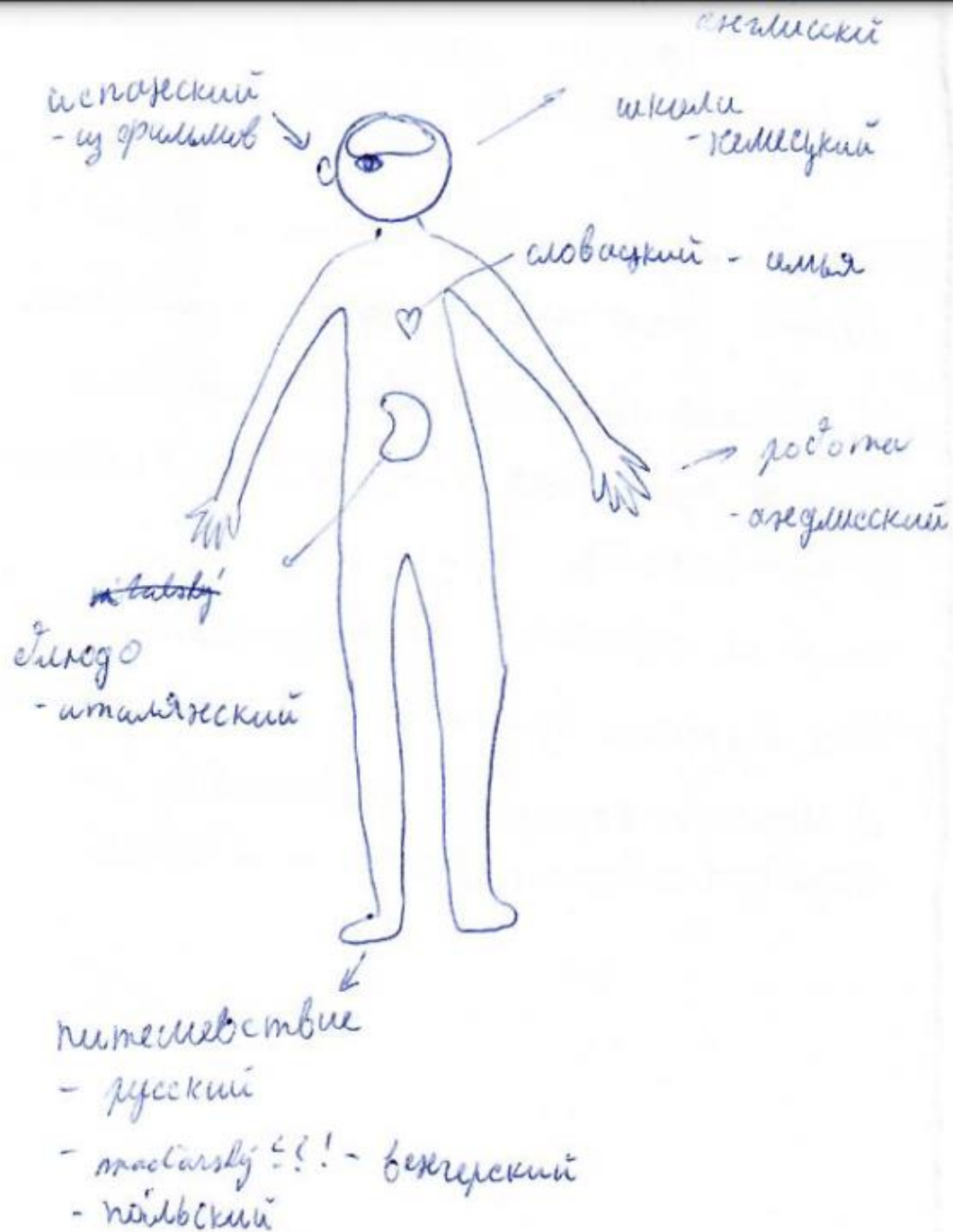
- LSP na ESF
- F: Marie Červenková, Lada Bosáková, N: Petra Chládková,
R: Monika Ševečková, Š: Veronika Camacho
- potřeby studentů
- porozumění ve specifických komunikačních situacích
- motivace
- propojení kompetencí
- interkulturalita



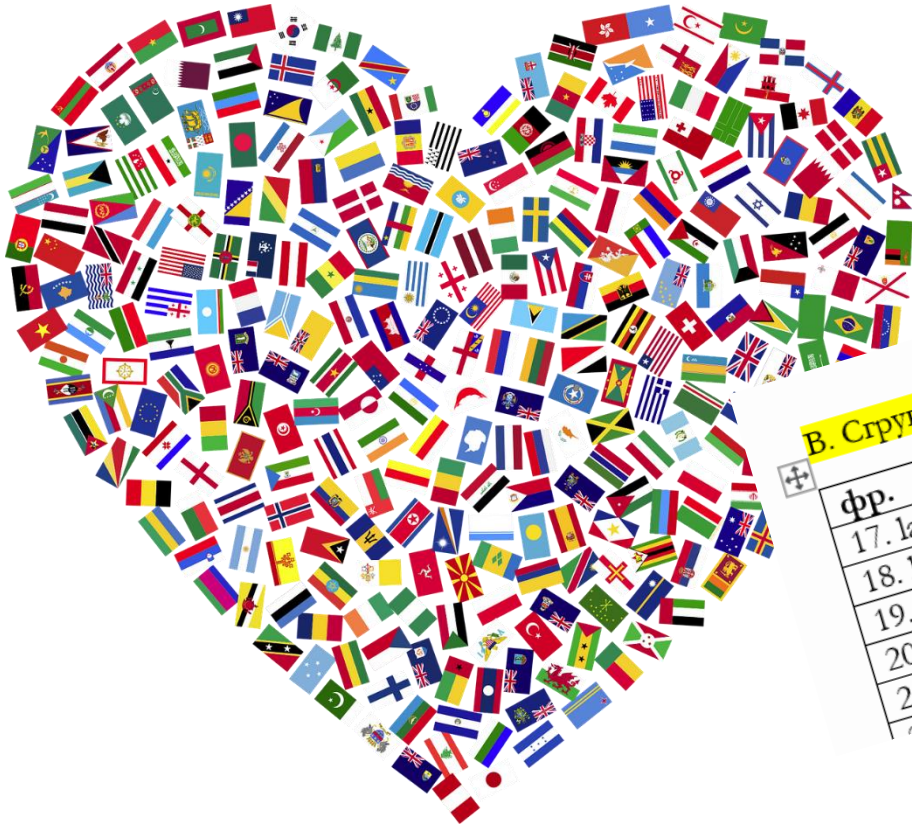
Harmonogram přípravné fáze

- T 1: My foreign language learning history
- T 2: Internacionalismy (v byznysu)
- T 3: Metafory (v byznysu)
- T 4: Film/video (na téma byznys)

My foreign language learning history



Internacionalismy



В. Сгруппируйте все слова (1–30) по категориям, назовите эти категории (во всех 4 языках):

фр.	нем.	рус.	исп.
17. la <u>démocratie</u>	<u>Demokratie</u>	<u>демократия</u>	la democracia
18. la <u>grammaire</u>	<u>Grammatik</u>	<u>грамматика</u>	la gramática
19. <u>maman</u>	мама	<u>мама</u>	la mamá
20. le <u>pyjama</u>	<u>Pyjamas</u>	<u>пижама</u>	el pijama
21. le <u>taxi</u>	Taxi	<u>такси</u>	el taxi

Metafory

Б. Дополните русский вариант:

	el tiempo es dinero (ŠJ)	
	blanchir de l'argent (FJ)	
	der Goldene Fallschirm (NJ)	

Harmonogram realizační fáze

- T 5-7: weby
- T 8-9: poster se sloganem
- T 10-11: video komentář posterů

- soutěž: asistenti vybírají nej postery (feedback)

Analýza webů

<ul style="list-style-type: none">= doménová struktura= logo/design= obsah stránek= menu	<ul style="list-style-type: none">= představení firmy= grafika
<ul style="list-style-type: none">= vizuál= slogany, marketing= uživatelská přívětivost= struktura= kult. odkazy	<ul style="list-style-type: none">= nabídka podstránek= <u>chatbox</u>

Tvorba plakátu



МОЗГОСТИМУЛ

Ты проваливаешься на экзаменах и уже все попробовал?
У нас есть решение для тебя - МозгоСтимул.
Он помогает сконцентрироваться и учиться.

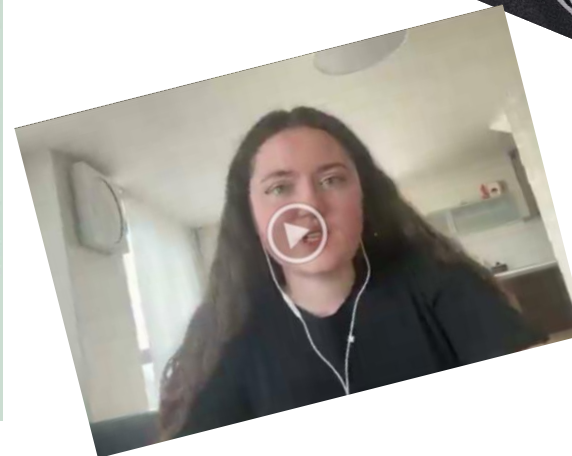


- Увеличивает внимание
- Помогает сосредоточиться
- насыщает мозг необходимыми витаминами
- Без искусственных химических веществ
- Только чистая сила природы



Успех в твоих руках!

Получи свою дозу МозгоСтимула уже сегодня!



Audiokomentář

- 2 v cizím jazyce, 3 ve svém studovaném
- 5 minut analýza
 - popis plakátu
 - obsah, design, jazyk

Asistenti ve výuce

- rodilí mluvčí/C1
- motivační dopis, interview
- tandem
- most
- interkulturalita
- 2 ECTS, certifikát, feedback
- hodnocení plakátů

Dotazník

1. Největší přínos	2. Která část se mi nejvíc líbila a proč	
3. Jaké jaz. nástroje jsem použil/a a pro jaké úkoly	4. Co mi dělalo potíže a proč	5. Zlepšení mých jazyk. znalostí
6. Oceňuji plurilingvní aspekt projektu (proč ano/ne)	7. Preferuji projektové úkoly (které tvoří celek), nebo průběžné úkoly (nevázané na projekt)	

Zdroje

- **Beacco, J. C., Byram, M., Cavalli, M., Coste, D., Cuenat, M. E., Goullier, F., y Panthier, J.** (2016). Guide for the development and implementation of curricula for plurilingual and intercultural education. Strasbourg: Council of Europe.
- **Candelier, M.** (2008). Approches plurielles: didactiques du plurilinguisme: le même et l'“autre. Cahiers de ACEDLE, 5 (1), 65- 90.
- **Dáigny, F., Rastier, F., Guillaume, A., Nieder, B., Tremblay, Ch., Wismann, H.** (2009): Plurilinguisme, interculturalité et emploi : défis pour l'Europe, L'Harmattan.
- **Esteve, O., Atienza, E.** (2015). Tender puentes entre lenguas y culturas. Cuadernos de Pedagogía, 458, 34-39.
- **González Piñeiro, M.; Guillén Díaz, C.; Vez Jeremías, J. M.** (2010). Didáctica de las lenguas modernas: Competencia plurilingüe e intercultural. Madrid: Síntesis.
- **Palou Sagra, J., Fons, M.** (2019). La competencia plurilingüe: retos y transformaciones. Miradas europeas alrededor del MCER. Lenguaje y textos, 49, 1-6. <https://doi.org/10.4995/lyt.2019.11942>.
- **Schlabach, J.** (2015). Plurilinguale Kompetenz für die internationale Geschäftskommunikation. Von der Bedarfsermittlung über die Ableitung von Lernzielen bis zur Implementierung. Triangulum. Germanistisches Jahrbuch, 219-229.
- **Smokotin, V. M.** (2010): Jevropejskoje mnogojazyčyje: ot gosudarstv-nacij k mnogojazyčnoj i polikulturnoj Evrope. Tomsk: Izdatelstvo Tomskogo universiteta.
- **Šostak, Je. V.** (2018): Konceptija pljurilingvizma v lingvodidaktike i obosnovanije termina “pljurilingvalnoje obučenije”. In: Naučno-techničeskije vedomosti SPbGPU. Gumaniternyje i obščestvennyje nauki.

Děkuji za pozornost.



seveckova@sci.muni.cz